

Salmo 73

1 ψαλμὸς τῷ Ἀσάφ. ὡς ὄγαθός ὁ

1 Salmo ao Asafe. Quão bom o

Θεὸς τῷ Ισραὴλ, τοῖς εὐθέσι τῇ

Deus ao Israel, aos retos do

καρδίᾳ. 2 ἐμοῦ δὲ παραμικρὸν
coração. 2 A mim mas, por pouco

ἐσαλεύθησαν οἱ πόδες, παρ ὀλίγον
foram movidos os pés, por pouco

ἔξεχύθη τὰ διαβήματά μου. 3

foi derramado os passos meus. 3

ὅτι ἔζήλωσα ἐπὶ τοῖς ἀνόμοις

Porque invejei sobre os iníquos,

εἰρήνην ἀμαρτωλῶν θεωρῶν,

paz dos transgressores que vê.

4 ὅτι οὐκ ἔστιν ἀνάνευσις ἐν τῷ

4 Porque não há reviver na

θανάτῳ αὐτῶν καὶ στερέωμα ἐν τῇ

morte deles, e firmeza na

μάστιγι αὐτῶν 5 ἐν κόποις

chibata deles. 5 Em fadigas

ἀνθρώπων οὐκ εἰσὶ καὶ μετὰ

dos homens não estão, e com

ἀνθρώπων οὐ μαστιγωθήσονται. 6

homens não serão açoitados. 6

διὰ τοῦτο ἐκράτησεν αὐτοὺς ἡ

Por isso dominou a eles o

ὑπερηφανία, περιεβάλοντο ἀδικίαν

orgulho; envolveram-se injustiça

καὶ ἀσέβειαν ἐαυτῶν. 7

e impiedade própria deles. 7

ἔξελεύσεται ὡς ἐκ στέατος ἡ

Sairá como de gordura a

ἀδικία αὐτῶν, διῆλθον εἰς διάθεσιν
injustiça deles; passaram para ordem

καρδίας 8 διενοήθησαν καὶ
do coração. 8 Pensaram e
ἐλάλησαν ἐν πονηρίᾳ, ἀδικίαν εἰς τὸ
falararam com maldade; injustiça à

ὕψος ἐλάλησαν 9 ἔθεντο εἰς οὐρανὸν
altura falararam. 9 Puseram a céu

τὸ στόμα αὐτῶν, καὶ ἡ γλῶσσα αὐτῶν
a boca deles, e a língua deles

διῆλθεν ἐπὶ τῆς γῆς. 10 διὰ τοῦτο
passou sobre a terra. 10 Por isso

ἐπιστρέψει ὁ λαός μου ἐνταῦθα, καὶ

voltará o povo meu aqui, e

ἡμέραι πλήρεις εύρεθήσονται
dias de plenitude serão encontrados

ἐν αὐτοῖς. 11 καὶ εἶπαν πῶς
neles. 11 E disseram: “Como

ἔγνω ὁ Θεός; καὶ εἰ ἔστι
que sabe o Deus? E se há

γνῶσις ἐν τῷ Ὑψίστῳ; 12
conhecimento no Altíssimo?” 12

ἴδοὺ οὗτοι οἱ ἄμαρτωλοι καὶ

Eis estes os transgressores, e

εὐθηνοῦντες εἰς τὸν αἰῶνα κατέσχον
que prosperam à era, retiveram

πλούτου. 13 καὶ εἶπα ἄρα
da riqueza. 13 E disse: “De fato

ματαίως ἐδικαίωσα τὴν καρδίαν μου

em vão justifiquei o coração meu,

καὶ ἐνιψάμην ἐν ἀθώοις τὰς χεῖράς

e lavei em inocência as mãos

μου 14 **καὶ ἐγενόμην**

minhas.” 14 E tornei-me

μεμαστιγωμένος **ὅλην** τὴν **ἡμέραν**,
que foi açoitado todo o dia,

καὶ ὁ ἔλεγχός μου **εἰς τὰς πρωΐας**.
e a prova minha às manhãs.

15 εἰ **ἔλεγον** διηγήσομαι οὗτως,

15 Se falasse: “Narrar-te-ei assim”,

ιδοὺ τῇ γενεᾷ τῶν υἱῶν σου

eis a geração dos filhos teus

ἡσυνθέτηκα. 16 **καὶ** ὑπέλαβον τοῦ

viria junto. 16 E pensei do

γνῶναι τοῦτο **κόπος** ἐστὶν **ἐνώπιόν**

entender isto; labor é diante

μου, 17 **ἔως εἰσέλθω εἰς τὸ**

de mim, 17 até entrei ao

ἀγιαστήριον τοῦ **Θεοῦ καὶ** συνῷ **εἰς**

santuário do Deus, e entendi a

τὰ **ἔσχατα** αὐτῶν. 18 **πλὴν**

os finais deles. 18 Certamente

διὰ τὰς δολιότητας αὐτῶν ἔθου

pelas astúcias deles puseste-

αὐτοῖς **κακά**, κατέβαλες αὐτοὺς **ἐν**

os males; lançaste - os em

τῷ ἐπαρθῆναι. 19 **πῶς ἐγένοντο**

a erguer-se. 19 Como se tornaram

εἰς ἐρήμωσιν ἐξάπινα

a desolação! Subitamente

ἐξέλιπον, ἀπώλοντο διὰ τὴν

desapareceram, pereceram pela

ἀνομίαν αὐτῶν. 20 **ὡσεὶ ἐνύπνιον**

sem lei deles. 20 Como sonho

έξεγειρομένου, Κύριε, ἐν τῇ πόλει
do levantado, ó Senhor, na cidade

σου τὴν εἰκόνα αὐτῶν ἔξουδενώσεις.
tua a imagem deles desprezarás.

21 ὅτι ἔξεκαύθη ἡ καρδία μου,
21 Porque se alegrou o coração meu,

καὶ οἱ νεφροί μου ἤλλοιώθησαν, 22
e os rins meus mudaram. 22

κάγῳ ἔξουδενωμένος καὶ οὐκ
Também eu fui desprezível, e não

ἔγνων, κτηνώδης ἐγενόμην παρά
que sabe; como besta tornei-me junto

σοι. 23 κάγῳ διαπαντὸς

de ti. 23 Também eu, de contínuo

μετὰ σοῦ, ἐκράτησας τῆς χειρὸς τῆς
contigo, seguraste a mão a

δεξιᾶς μου 24 καὶ ἐν τῇ βουλῇ
direita minha. 24 E com o conselho

σου ὠδήγησάς με καὶ μετὰ δόξης
teu conduziste me, e com glória

προσελάβου με. 25 τί γάρ μοι
recebeste me. 25 Quem pois a mim

ὑπάρχει ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ παρὰ
que possui no céu? E junto

σοῦ τί ἡθέλησα ἐπὶ τῆς γῆς; 26
de ti nada desejei sobre a terra. 26

έξέλιπεν ἡ καρδία μου καὶ ἡ σάρξ
Falhou o coração meu e a carne

μου, ó Θεὸς τῆς καρδίας μου καὶ
minha, o Deus do coração meu e

αἰῶνα. 27 ὅτι ἴδοὺ οἱ

era. 27 Porque eis que os

μακρύνοντες ἔαυτοὺς ἀπὸ σοῦ

que afastam a si de ti

ἀπολοῦνται, ἐξωλόθρευσας πάντα

perecerão; destruíste todo

τὸν πορνεύοντα ἀπὸ σοῦ. 28

o que se prostitui de ti. 28

ἐμοὶ δὲ τὸ προσκολλᾶσθαι τῷ

A mim mas o apegar-se ao

Θεῷ ἀγαθόν ἐστι, τίθεσθαι ἐν τῷ

Deus bom é; colocar-se no

Κυρίῳ τὴν ἐλπίδα μου τοῦ

Senhor a esperança minha, do

ἐξαγγεῖλαί με πάσας τὰς αἰνέσεις

narrar meu todos os louvores

σου ἐν ταῖς πύλαις τῆς θυγατρὸς

teus nos portões da filha

Σιών.

de Sião.

